

*XPerience*

 **ovlac**  
A Passion for Soil

CHARRUES RÉVERSIBLES PORTÉES





ovlac

# OVLAC

## 90 ANS D'EXPÉRIENCE

### Dans les outils de travail du sol

**Ovlac** est une entreprise **familiale qui se consacre à la fabrication de machines agricoles depuis 1936**. Depuis ses origines, elle a concentré son activité sur la fabrication de charrues à versoir, qui a été le produit phare de l'entreprise pendant plusieurs décennies et l'est encore aujourd'hui.

Depuis plusieurs années, la gamme de produits s'est élargie pour inclure d'autres outils tels que des cultivateurs ou des déchaumeurs à disques, mais toujours dans le domaine du travail du sol. Aujourd'hui, **Ovlac** en est à sa troisième génération et est le plus **grand fabricant espagnol de machines de travail du sol**.

Ovlac exporte **environ 60 % de sa production dans plus de 20 pays**. Des

marchés aussi exigeants et compétitifs que la France, l'Allemagne et le Royaume-Uni, ainsi que d'autres aussi éloignés que le Chili, l'Afrique du Sud, la Nouvelle-Zélande et la Chine demandent actuellement des produits **Ovlac**.

Grâce à nos techniques de construction de pointe et à notre propre **département de recherche et développement**, nous sommes en mesure d'offrir des produits de la plus haute qualité.

L'engagement **d'Ovlac** en faveur de la **qualité** du produit qu'elle offre à ses utilisateurs finaux est une tâche quotidienne pour l'entreprise, car chaque étape et chaque décision prises visent à fournir à l'agriculteur un produit fiable dont il peut se sentir fier.



# XPERIENCE

## Expertise et robustesse

L'XPerience est la dernière génération de charrues portées signées OVLAC.

Avec son design à la fois robuste et élégant, elle se décline en 2 versions :

- En Raie (Std) pour les séries 130, 150 et 180, adaptées aux tracteurs de 140 à 300 ch.
- Hors Raie (OL) pour la série 180, adaptées aux tracteurs de 175 à 350 ch.

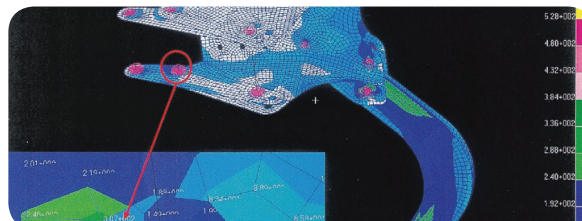
Avec des combinaisons de conceptions :

- 4, 5, 6 ou 7 corps pour des débits de chantier optimisés.
- Convertible ou Varilabor pour une adaptation parfaite à vos terres.
- Sécurités Boulon ou Non Stop Hydraulique pour aller des terres légères, caillouteuses ou très argileuses.

Conçue pour conjuguer puissance, fiabilité et qualité de travail, elle garantit des performances de labour exceptionnelles.

### EXPÉRIENCE ET MODERNITÉ

Ovlac a une longue expérience de 90 ans dans la fabrication de charrues. A cette connaissance acquise avec le temps, nous ajoutons une équipe de jeunes ingénieurs avec la capacité d'utiliser naturellement les technologies les plus modernes dans les techniques de CAO/DAO et dans la production pour garantir une combinaison parfaite entre le développement et la fabrication.

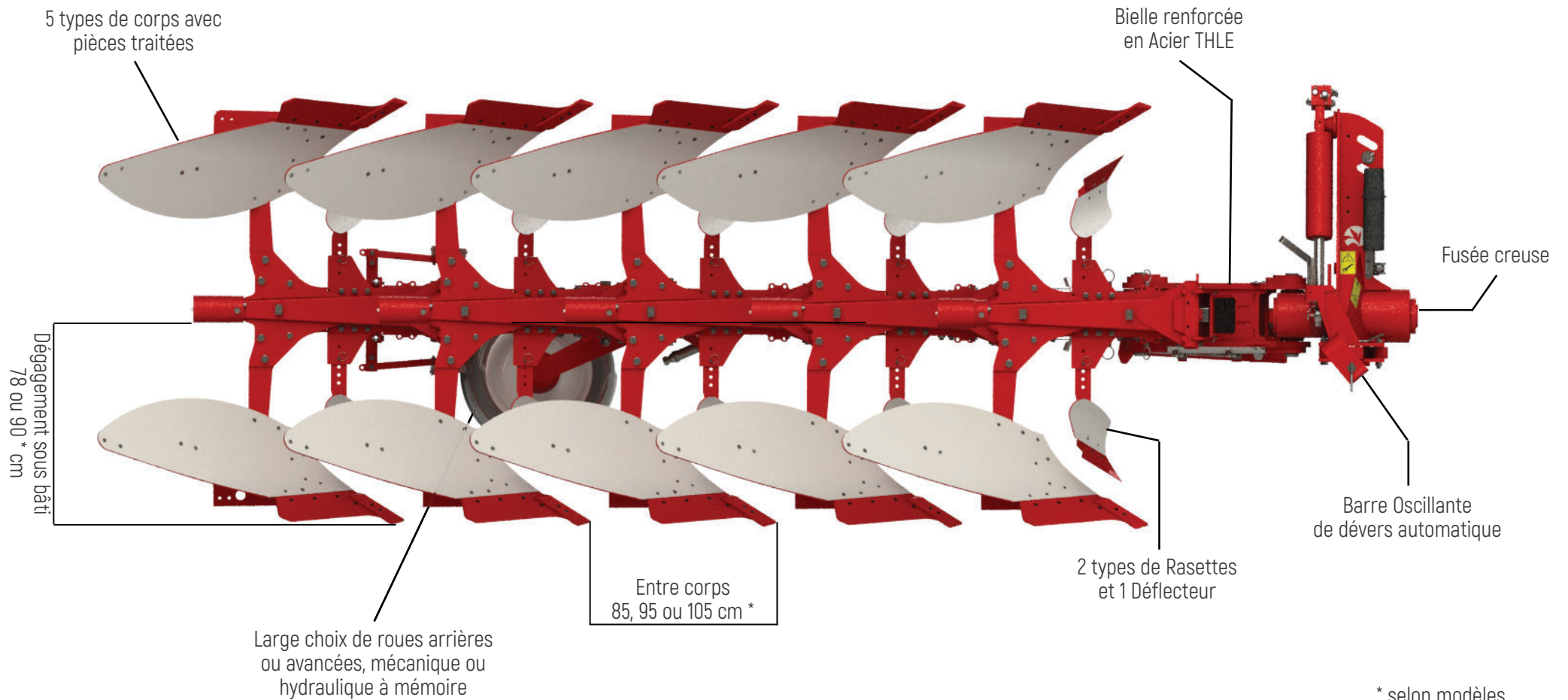


**Xperience**

c'est 90 ans d'expérience  
condensées dans une charrue.



# XPerience





Fusée creuse pour un passage optimisé des flexibles.



Parallélogramme permettant de changer les réglages au travail.



Poutre renforcée avec plaques THLE.



Extensible jusqu'à 7 corps selon modèles.



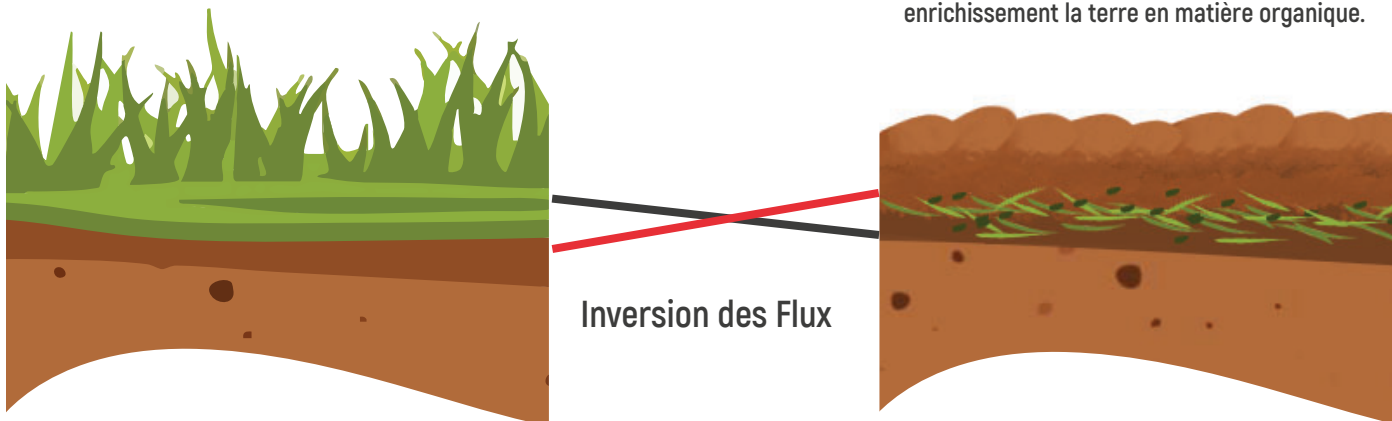
# POURQUOI LABOURER ?

## Désherber et bien plus

Le labour reste une pratique incontournable pour assurer un sol sain et productif. Plusieurs avantages:

- Assainissement du sol** : enfouissement efficace des adventices, résidus de cultures, graines et maladies pour une meilleure hygiène culturale.
- Gestion de la fertilité** : amélioration de la structure du sol, mélange homogène des matières organiques et stimulation de l'activité biologique.
- Préparation idéale du lit de semences** : un profil régulier qui favorise une levée homogène et vigoureuse des cultures.
- Polyvalence agronomique** : adapté aux rotations variées, au désherbage mécanique et à la réduction des intrants chimiques.

Seul le labour permet d'enfouir et donc de désherber mécaniquement en mettant au frais les graines pour freiner efficacement leur germination. Quant aux résidus ils enrichissent la terre en matière organique.





### Le principe d'inversion des flux

Avant le labour, la surface concentre graines d'adventices, repousses et résidus, soutenus par une biologie active; les sols profonds sont plus minéralisés et parfois compacts. Avec une charrue, la terre de surface bascule au fond de la raie et la terre de fond remonte. On assainit ainsi l'horizon supérieur et l'on accélère la décomposition des résidus par meilleur contact sol-humidité, tout en évitant d'exposer trop de terre "jeune" sensible à la battance.

### Conséquences agronomiques

Le labour agit comme un désherbage mécanique: les graines enfouies ne lèvent pas, notamment les graminées si la profondeur est suffisante. L'enfouissement des résidus diminue maladies foliaires et limaces.

### Profondeur: forces et limites

En superficiel (8-12 cm), le débit est élevé et la consommation faible, avec peu de mélange d'horizons; en revanche l'inversion des gros volumes de résidus est partielle et la semelle sous 12-15

cm n'est pas toujours corrigée. En intermédiaire (18-22 cm), on obtient le meilleur compromis: enfouissement efficace des résidus et des graines et lit de semences propre, mais un risque de lissage si le sol est trop humide. En profond (25-35 cm), l'enfouissement est maximal (après maïs grain ou sol avec fort salissement). C'est toutefois énergivore et peut remonter des sols pauvres, plus froids et battants. Il faut donc analyser sa structure de sol afin de définir la profondeur.

### Critères pour choisir la bonne profondeur

Le choix s'appuie sur quelques critères simples:

- La nature du sol (limons, argile, sableux, calcaires, caillouteux),
- La charge en résidus (choisir en fonction rasettes ou déflecteurs),
- La pression d'adventices (ray-grass/vulpin, rumex),
- L'état structural (une semelle à 22-28 cm se traite par décompactage ciblé, pas par approfondissement au hasard),
- La pente (adapter la profondeur pour limiter l'érosion),
- La culture suivante (en fonction de l'enracinement et de la saison).



# SÉRIES

## 130, 150 et 180

La gamme de charrues réversibles **XPerience** d'**Ovlac** se compose de 3 séries, 3 structures conçues afin de pouvoir toujours offrir l'option idéale en fonction de la puissance disponible et des conditions de terrain.

### SÉRIE 130 (EN RAIE)

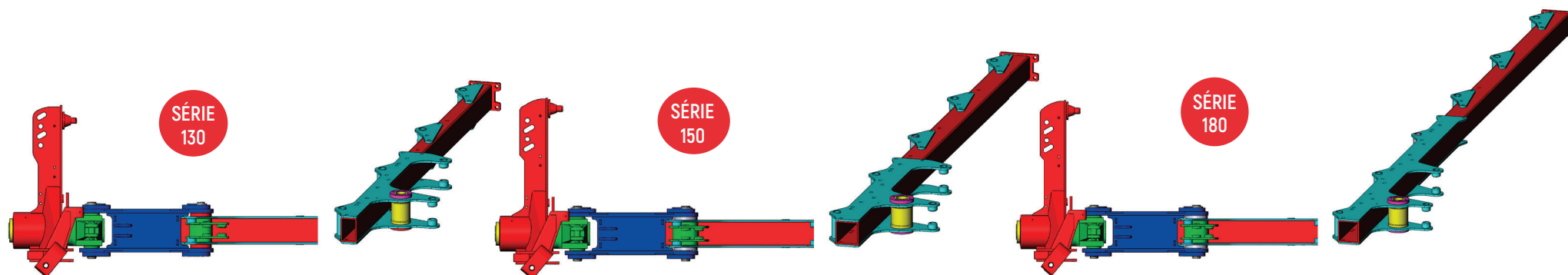
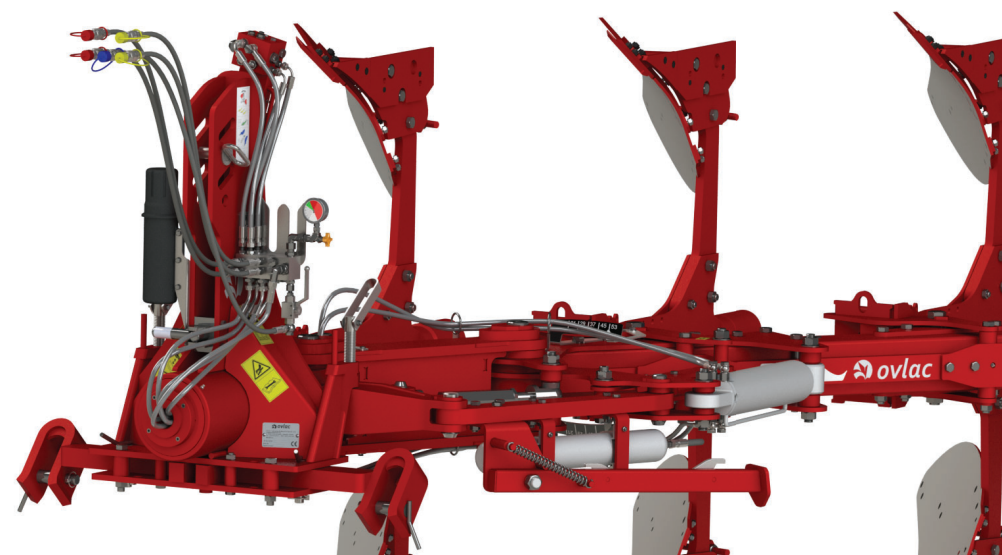
Bâti de 100 x 150 mm, Tête 130 et Fusée de 140 mm pouvant recevoir de 4 à 5 corps et des puissances allant jusqu'à 200 ch (150 kW). Bâti avec surépaisseur de 3 cm sandwich pour plus d'élasticité et de résistance aux 2 premiers corps.

### SÉRIE 150 (EN RAIE)

Bâti de 150 x 150 mm, Tête 150 et Fusée de 140 mm pouvant recevoir de 4 à 5 corps et des puissances allant jusqu'à 250 ch (184 kW). Bâti avec surépaisseur de 3 cm sandwich pour plus d'élasticité et de résistance aux 2 premiers corps.

### SÉRIE 180 (EN RAIE ET HORS RAIE)

Bâti de 150 x 150 mm, Tête 180 et Fusée de 140 mm spéciale pouvant recevoir de 5 à 7 corps et des puissances allant jusqu'à 350 ch (258 kW). Bâti avec surépaisseur de 3 cm sandwich pour plus d'élasticité et de résistance aux 3 premiers corps.

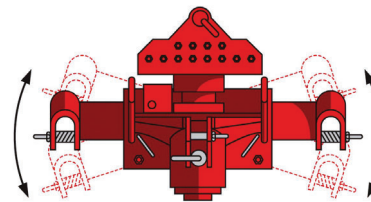


# CE QUI NOUS REND UNIQUE

## Barre oscillante. Alignement automatique

La **XPerience Ovlac** est disponible avec 2 systèmes d'attelage possibles : le traditionnel **Attelage Fixe** avec son réglage de dévers de pointe associé, ou notre système exceptionnel d'attelage oscillant à réglage automatique du dévers.

L'attelage oscillant permet à la **charrue de pivoter librement sur un point central** et y trouve ainsi un point d'équilibre parfait entre la poussée latérale des versoirs et le contresp. De cette manière, on élimine le réglage de dévers de pointe préalable. **Le dévers se corrige automatiquement** sans nécessité d'aucune opération de la part de l'utilisateur.



Balancier avec amortissement hydraulique de série sur XPerience-OL 180.

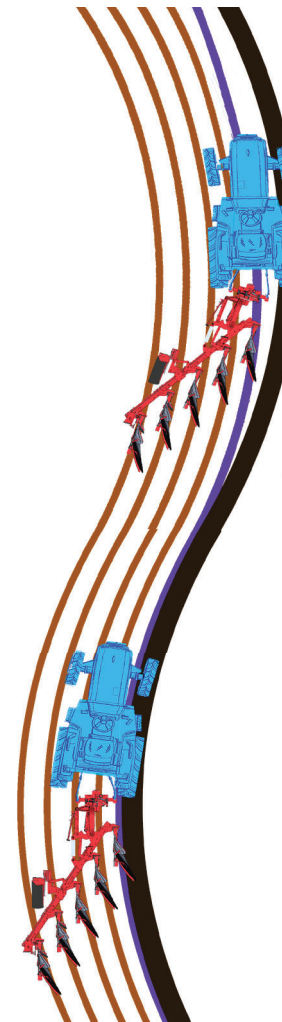
Aussi, sur les **XP-V (Varilabor)** l'attelage oscillant permet à la charrue d'adapter l'équilibre d'effort résultant de la modification de la largeur par corps et du dévers de pointe. Il n'y a pas de système plus simple.

En relevant la charrue pour le transport ou pour le retournement, l'attelage oscillant **se bloque automatiquement** évitant ainsi que la charrue se balance d'un côté à l'autre et puisse provoquer des secousses dangereuses pour les bras du tracteur.

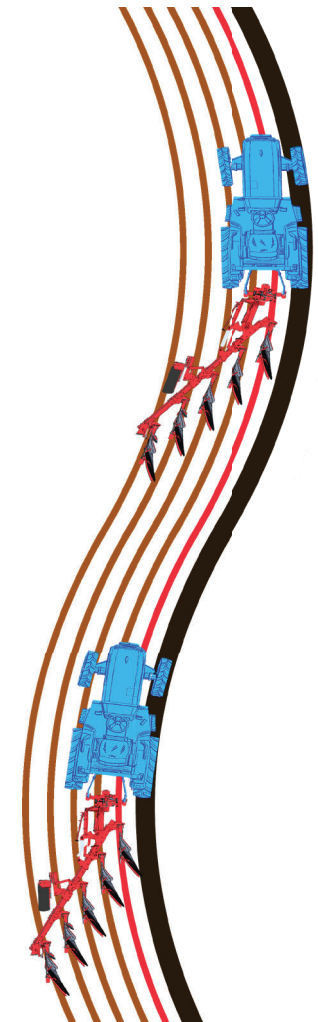


Barre Oscillante en action

Charrue Traditionnel



Charrue Ovlac



# SÉCURITÉS

## Boulon ou Hydraulique

Les charrues réversibles **Xperience Ovlac** peuvent être équipées de deux systèmes de sécurité en fonction des conditions de travail.

### SÉCURITÉ BOULON XPF / XPFV:

Pensée pour la précision et la simplicité, l' **XPerience** à sécurité boulon mise sur une mécanique épurée et un châssis **Ovlac** ultra-rigide pour livrer un fond de raie impeccablement régulier. Sa rigidité de travail avec une pression à la pointe de **3300 kg**, permet une rupture de boulon en cas de résistance élevée grâce à sa conception solide, ce qui évite les ruptures récurrentes.

Son poids contenu et sa maintenance minimale optimisent le coût à l'hectare sans compromis sur la qualité d'enfouissement.

Résultat: un labour régulier, des réglages simple,s et une efficacité redoutable en terres légères et peu pierreuses.



### SÉCURITÉ NON STOP HYDRAULIQUE XPH / XPHV:

Quand les terres sont hétéroclites, l'**XPerience** à sécurité Non Stop Hydraulique répond par la productivité: chaque corps s'efface sur l'obstacle puis revient en ligne sans s'arrêter, pour un débit de chantier imbattable sans changement de boulon dans les conditions difficiles.

La pression variable depuis le tracteur permet d'adapter instantanément la protection à la dureté du sol, préservant la machine et la qualité du labour. En terres lourdes, une pression plus haute (**1400 kg** à la pointe et **1050 kg** sur corps XLight optionnel) permet le maintien des corps et au contraire en terres caillouteuses, une pression faible permet de passer les pierres en évitant de les remonter à la surface. Toutefois, en cas de gros obstacle, le corps non stop est équipé de la sécurité boulon protégeant ainsi le corps dans les cas extrêmes (**3800 kg** à la pointe).

La boule d'azote permet l'amortissement des chocs en étant couplée aux amortisseurs des corps.

Quant au tirant à double articulation et forgé, il permet un déclenchement latéral et vertical dans toutes les situations.



Plus de 40 cm de dégagement







# LARGEUR DE TRAVAIL VARIABLE

## Convertible "XP" et varilabor "XP-V"

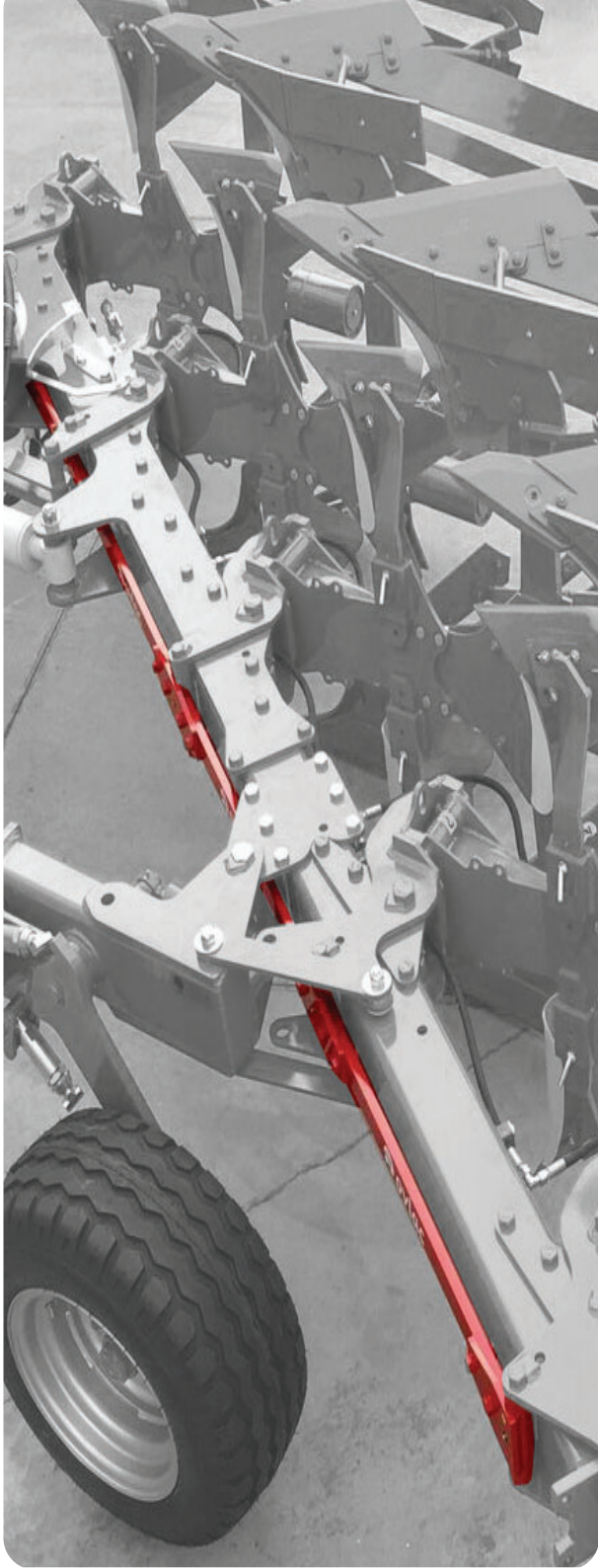
### CONVERTIBLE "XP"

Toutes les charrues réversibles **XPerience Ovlac** permettent de varier la largeur de travail en fonction des conditions du sol ou du travail souhaité à tout moment.

Sur les modèles « **XP** » (**XPF et XPH**), la largeur de travail peut être modifiée manuellement en changeant la position du support boulonné au cadre. Vous pouvez ainsi choisir entre **4 largeurs de travail différentes, par pas de 5 cm**.

Système de mémoire automatique : toute la gamme de charrues réversibles **Ovlac XPerience** est équipée de série d'un système de mémoire automatique qui permet de recentrer le bâti de la charrue à sa largeur minimale afin d'assurer un retournement en douceur et d'éviter que le dernier corps de la charrue ne heurte le sol. Après la manœuvre, la charrue revient automatiquement à la position de travail précédemment sélectionnée.

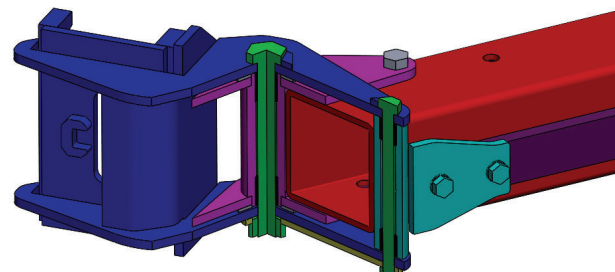




### VARILABOR "XP-V"

Les modèles « XP-V » (XPFV et XPHV) sont équipés de série du système Ovlac "Varilabor" à largeur de travail variable intégrale. La largeur de travail de la charrue peut être réglée hydrauliquement depuis la cabine du tracteur entre 23 et 57 cm par corps. Cela présente un certain nombre d'avantages:

- Optimiser les performances en utilisant au maximum la puissance du tracteur.
- S'adapter au travail souhaité en fonction de la profondeur de travail, du type de terrain, du type de culture, etc.
- S'adapter à la typologie des parcelles: pointes de champs, courbes...



### LONGÉVITÉ DU VARILABOR

Sur les Varilabor (XPV), les supports des corps sont boulonnés au bâti. Cela évite l'affaiblissement de celui-ci par des soudures inutiles et qui permet le remplacement rapide en cas d'accident sur le corps.

Aussi, les points d'articulation de ces supports sont positionnés à l'extérieur du bâti afin d'éviter une fragilisation de celui-ci dans le temps. Ces points d'articulation sont montés avec des bagues traitées par cémentation et garanties anti-usure et graisseurs pour assurer une fiabilité dans le temps. La tringlerie quant à elle est au plus proche de la poutre, ne dépassant pas du gabarit de la machine et par sa conception donne une fiabilité dans le temps au Varilabor.

# LABOUR EN RAIE OU HORS RAIE ?

Choisir entre labour en raie et hors raie est important selon les conditions de terrain, de saison, de tracteur...

En effet, les pentes, profondeur de labour, l'humidité, la monte de pneumatiques sont des paramètres à considérer.

En labour en raie, "l'auto-guidage" naturel et une traction régulière sont les principaux arguments, en particulier sur parcelles en pente ou sols durs. En contrepartie les roues tassent le fond de raie, on ne peut pas labourer en raie avec des pneus larges et c'est plus délicat en sols humides pour des questions de lissage.

En labour **hors raie**, très faible compaction des sols, consommation plus faible, tracteur à plat et compatible pneus larges ou chenilles...et optimisé pour du guidage GPS. Toutefois, avec la barre d'attelage oscillante **Ovlac**, l'adhérence, la pénétration et la profondeur constante sont très clairement des avantages à mettre aussi en avant avec **l'XPERIENCE-OL**.

	Avantages ++	Inconvénients --
Labour En Raie	<ul style="list-style-type: none"> <li>+ Adhérence en conditions humides,</li> <li>+ Pénétration régulière des corps,</li> <li>+ Guidage avec roue dans la raie,</li> <li>+ Profondeur constante,</li> <li>+ Répartition mieux équilibrée à l'axe du tracteur,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Semelle de labour (lissage et compactation des sols).</li> <li>- Incompatible avec pneus larges, jumelages et chenilles.</li> <li>- Tracteur incliné.</li> </ul>
Labour Hors Raie	<ul style="list-style-type: none"> <li>+ Faible compaction des sols,</li> <li>+ Meilleure structure du sol,</li> <li>+ Compatible avec pneus larges, jumelages et chenilles,</li> <li>+ Tracteur à plat,</li> <li>+ Moins d'usure des flans de pneus (cailloux)</li> <li>+ Baisse de consommation,</li> <li>+ Plus simple à régler.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adhérence plus sensible en conditions humides,</li> <li>- Conduite en fortes pentes,</li> </ul>



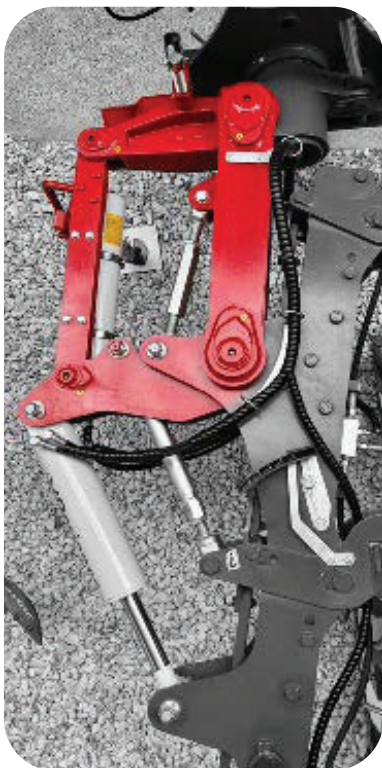
# XPERIENCE

## GAMME EN RAIE

La gamme **XPerience** en raie est dotée de 3 Séries (130, 150 et 180) de 4 à 6 corps.

Le déport hydraulique indépendant du dévers de pointe sur parallélogramme permet un réglage précis et ajustable en temps réel par l'opérateur depuis la cabine pendant le labour.

La roue hydraulique en option permet d'ajuster les réglages de profondeur très précisément avec une mémoire hydraulique réalignant la roue au retournement pour faciliter l'opération.



Conception avec un faible porte à faux au niveau de la liaison tête / bâti



# XPERIENCE-OL

## LA VERSION "EN RAIE / HORS RAIE"

L'XPerience **On Land (XP-OL)** est la dernière étape dans l'évolution de la conception XP, adaptée pour travailler à la fois en et hors raie.

C'est le résultat de plusieurs années de recherche depuis le lancement du projet XP. La gamme XPerience-OL se décline dans la Série 180 de 5 à 7 corps.

Le changement le plus important sur ce modèle est une liaison surdimensionnée avec **2 vérins hydrauliques** ; le premier contrôle la largeur du premier corps (en ou hors raie), ainsi que le recentrage de la charrue pour le retournement, et le deuxième contrôle la largeur de travail.

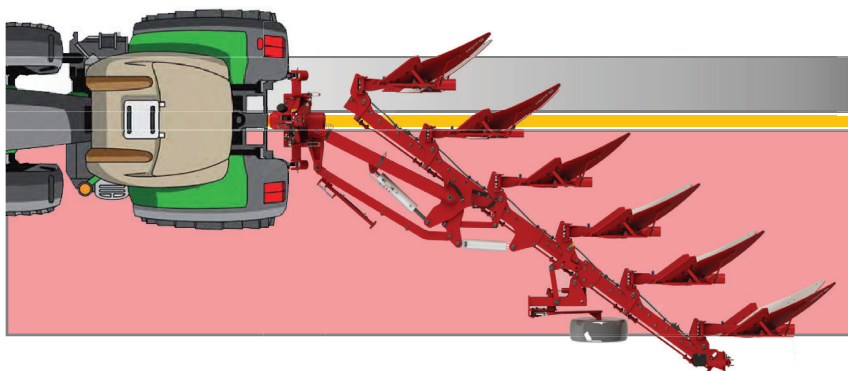
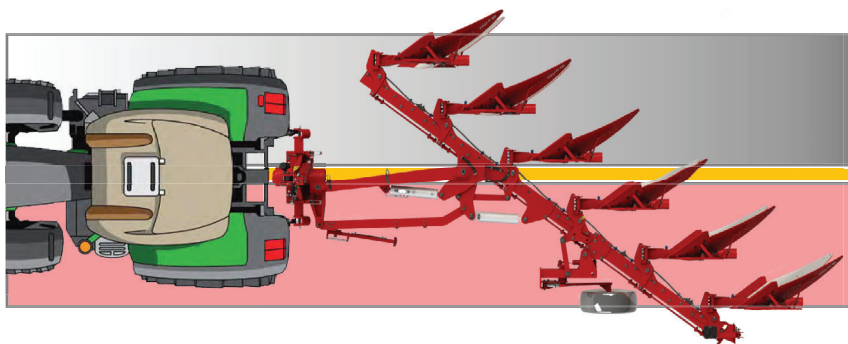
Pour passer de hors à en raie, il suffit d'ouvrir ou de fermer une vanne sur le premier vérin, sans utiliser d'outillage.

Le travail en hors raie est un atout avec les nouveaux tracteurs à grandes roues ou à roues jumelées. La XP-OL permet de travailler avec des **tracteurs allant hors tout jusqu'à 3,20 mètres de largeur**.

Un autre point important à considérer est la possibilité de **travailler avec un système d'autoguidage GPS**, permettant d'optimiser l'axe et la tenue de l'ensemble tracteur/charrue.

D'un point de vue agronomique, le travail hors raie présente un certain nombre d'avantages, tels qu'une moindre compaction du terrain au fond du sillon. D'un point de vue technique une facilité lors de son utilisation, une traction à plat et plus centré par rapport à l'axe d'avancement du tracteur, et par conséquent, une réduction de la consommation de carburant qui se traduit par une **réduction conséquente des émissions de CO2**.





En labour hors raie, la répartition des corps est plus équilibrée par rapport à l'axe du tracteur (trait jaune) qu'en labour en raie. Cela réduit les contraintes latérales sur le tracteur.

Un intérêt de taille notamment pour une profondeur de labour moyenne (autour de 18-20 cm) dont le sillon est faible pour tenir la roue du tracteur dans la raie. Aussi, l'équilibre relatif des corps par rapport à l'axe du tracteur réduit la demande de puissance et réduit la consommation.

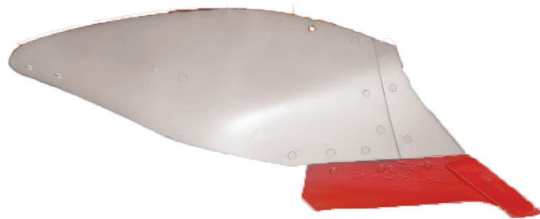


En ouvrant ou en fermant la vanne dédiée et en réajustant les aplombs de la charrue, il est très simple de passer de en raie à hors raie après une séquence de retournement.

# CORPS

## Gamme de charrues à 5 corps de labour

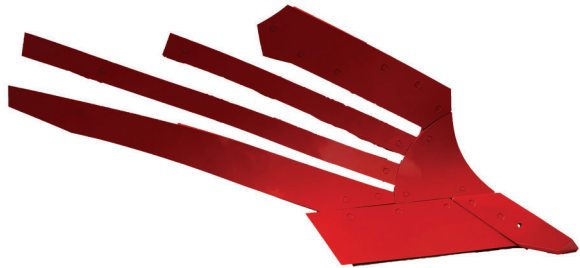
**Ovlac** propose une gamme de **cinq corps de charrue** afin d'offrir à tout moment la solution la plus adaptée à chaque type de travail et de sol. Tous les versoirs d'origine **Ovlac** (à l'exception des modèles V-LOV et V-PLAST) bénéficient d'un traitement de carbo-nitruration, permettant d'atteindre une dureté de surface allant jusqu'à 62 HRC, tout en conservant la flexibilité nécessaire au niveau du noyau. Ce procédé garantit une longue durée de vie du versoir, tout en améliorant sensiblement le glissement de la terre, ce qui optimise le flux de terre au cours du travail.



**V-34:** corps universel pour tous types de sols. Parfaitement adapté aux pneus larges. Très bon retournement avec faible exigence de puissance. Pour des profondeurs de travail de 15 à 35 cm.



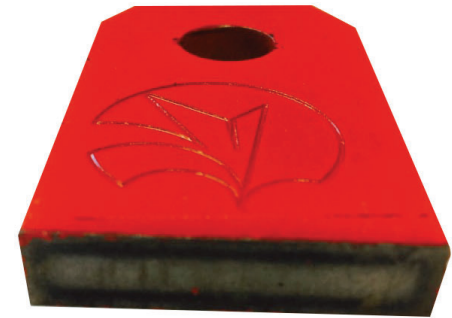
**V-97:** corps universel pour tous types de sols. Très faible exigence de puissance. Profondeur de travail : 15 à 30 cm.



**V-LOV:** versoir à lames indépendantes. Conçu pour les sols collants. Comme le reste des corps, il utilise des boulons coniques-ovales.



**V-90:** laisse un fond de raie très dégagé, ce qui le rend particulièrement recommandé pour les roues très larges (> 760 mm). Très bon retournement grâce à sa longueur. Exigence de puissance similaire à celle du corps V-34.



Le traitement de carbo-nitruration permet d'obtenir une dureté maximale en surface tout en conservant un noyau flexible.



**V-PLAST:** recommandé pour les sols très collants et sans pierres. Même géométrie que le corps V-90 ou V-97.



# OPTIONS

## Une large gamme d'accessoires

Une gamme complète d'accessoires est disponible pour "personnaliser" votre **XPerience** et l'adapter à tout type de travail et de sol.

RASETTE UNIVERSELLE



Défecteur: idéal dans les résidus denses (maïs...) afin de réduire le risques de bourrage.



Il est fondamental de les régler correctement en hauteur ; c'est pourquoi elles ont été conçues de manière à ne nécessiter aucun outil pour cette opération.

RASETTE GRAN CAPACITÉ



Prolongateur de versoir.



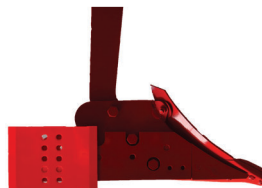
Déport hydraulique du 1er corps. (de série sur OL).



Balancier avec amortissement hydraulique de **série sur XPerience-OL 180.**



Coutre.



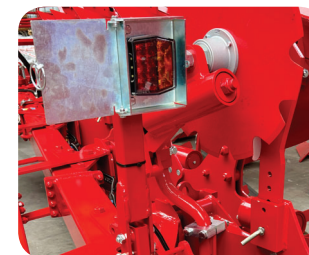
Talon ambidextre.



Coutres circulaires lisses ou crénelés Non Stop.



Coutres circulaires lisses ou crénelés.



Signalisation repliable au travail.



Corps X-Light 25 kg plus léger que le standard (**max. 32 CV par corps**).



**XPerience**

est montée avec des pièces  
traitées de qualité premium.

# ROUES

Large choix pour satisfaire vos besoins



Roue de contrôle arrière  
200/60 14,5"



Roue de contrôle arrière  
hydraulique 280/70 16"



Roue de contrôle et de transport  
arrière 340/16"



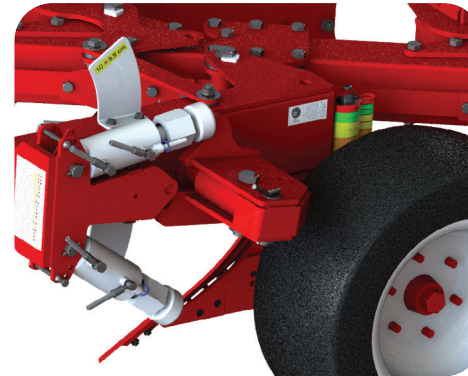
Roue de contrôle avancée 250/65  
14,5"



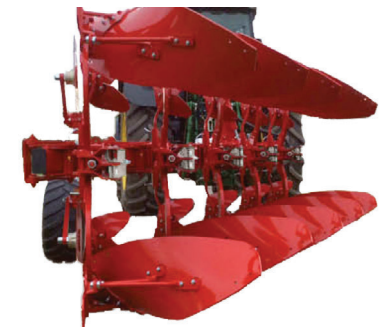
Roue de contrôle et de transport  
avancée 340/55 16"



Roue de transport et de contrôle  
hydraulique avancée 340/55 16"



La gamme de roues hydraulique intègre des  
vérins haut et bas couplés à des cassettes de  
butée.



Les roues avancées rentrent totale-  
ment dans la largeur hors-tout des  
machines.

Une déclinaison en roue de terrage ou polyvalente en terrage et transport existe au choix.

Pour sa **position** sur la charrue, 2 choix existent:

La **roue en position arrière** assure un équilibre optimal de la charrue ainsi qu'un meilleur report de charge durant le travail. Pour sa part, la **roue à position avancée** permet de s'approcher au maximum de la bordure des parcelles où peuvent se trouver des fossés, des clôtures, des haies ou des arbres.

Aussi, cela suppose un report de charge plus faible sur les bras du tracteur en position transport et moins de porte à faux dans les phases de retournement avec un centre de gravité plus avancé.

Finalement, nous proposons aussi un large choix de **dimensions** de roues en fonction du poids de la charrue et des conditions de terrains.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

XPerience		4-EXT		5		5-EXT		6	
		Sécurité	B	H	B	H	B	H	B
SÉRIE 130	Largeur de Travail (XP/XPV)	140-200 / 120/200		175-250 / 150-250					
	Distance entre corps (cm)	85 95 105	85 95	85 95 105	85 95				
	Dégagement sous bâti (cm)	72 78 90	72 78	72 78					
	Poids (Kg) (XP/XPV)	1585 1665	1680 1760	1755 1855	1915 2015				
	Puissance (CV)	120-160		150-200					
SÉRIE 150	Largeur de Travail (XP/XPV)	140-200 / 120/200		175-250 / 150-250					
	Distance entre corps (cm)	85 95 105	85 95	85 95 105	85 95				
	Dégagement sous bâti (cm)	72 78	72 78	72 78					
	Poids (Kg) (XP/XPV)	1670 1750	1795 1875	1850 1950	2050 2150				
	Puissance (CV)	120-180		150-250					
SÉRIE 180	Largeur de Travail (XP/XPV)					175-250 / 150-250		210-300 / 180-300	
	Distance entre corps (cm)					85 95 105		85 95	
	Dégagement sous bâti (cm)					72 78 90		72 78	
	Poids (Kg) (XP/XPV)					1860 1960		2150 2250	
	Puissance (CV)					150-250		180-300	

**B** Boulon    **H** Hydraulique

XPerience-OL		5-EXT-OL		6-OL		6+1-OL		
		Sécurité	B	H	B	H	B	H
SÉRIE 180	Largeur de Travail (XP/XPV)	175-250 / 150-255		210-300 / 180-306		245-350 / 210-350		
	Distance entre corps (cm)	85 95 105	85 95	85 95	85 95	85 95		
	Dégagement sous bâti (cm)	72 78		72 78		72 78		
	Poids (Kg) (XP/XPV)	2050 2150	2340 2440	2230 2350	2595 2715	2580 2700		
	Puissance (CV)	175-250		210-300		245-350		

Vario	200 CV	250 CV	350 CV
Convertible	XPF 130	XPF 150	XPF 180
Varilabor	XPVF 130	XPVF 150	XPVF 180
Convertible	XPV 130	XPV 150	XPV 180
Varilabor	XPVH 130	XPVH 150	XPVH 180





## UNE SOLUTION POUR CHAQUE TERRAIN



Charrues



Charrues Déchaumeuses



Déchaumeurs à Disques



Déchaumeurs à Dents



Déchaumeurs à Dents Vigne



Déchaumeurs à Disques Vigne



Polígono Industrial, P-163 / 165 - 34200 - Venta de Baños

Palencia / Espagne - Tel: +34 979 76 10 11

ovlac@ovlac.com - www.ovlac.com



FONDO EUROPEO  
DE DESARROLLO  
REGIONAL

